



**COPRIM Srl** CH<sub>4</sub> + LPG gas equipment

36077 ALTAVILLA - Vicenza - Italy  
Via Retrone 32

Tel. 0039 - 0444 - 349091 r.a. Partita IVA 01566630248  
Fax 0039 - 0444 - 349084 Codice Fiscale 01209940202  
http://www.coprimgas.it R.E.A. di Vicenza n° 171080  
e-mail: coprim@coprimgas.it

## Сертификат соответствия PED (оборудование, используемое под высоким давлением )

В соответствии с приложением VII Директивы 97/23/ЕС

Оборудование: Скоростной клапан СУГ (клапан переизбытка потока)

|                          | Код     | DN  | A   | B   | C   |
|--------------------------|---------|-----|-----|-----|-----|
| <input type="checkbox"/> | 1.76.05 | 15  | 65  | 95  | 95  |
| <input type="checkbox"/> | 1.76.08 | 20  | 75  | 105 | 100 |
| <input type="checkbox"/> | 1.76.11 | 25  | 85  | 115 | 100 |
| <input type="checkbox"/> | 1.76.14 | 32  | 100 | 140 | 110 |
| <input type="checkbox"/> | 1.76.17 | 40  | 110 | 150 | 120 |
| <input type="checkbox"/> | 1.76.20 | 50  | 125 | 165 | 120 |
| <input type="checkbox"/> | 1.76.23 | 65  | 145 | 185 | 140 |
| <input type="checkbox"/> | 1.76.26 | 80  | 160 | 200 | 140 |
| <input type="checkbox"/> | 1.76.29 | 100 | 190 | 235 | 200 |
| <input type="checkbox"/> | 1.76.32 | 150 | 220 | 300 | 230 |

Температурный режим использования.....-40 +50 °C  
Гидравлическое тестирование.....40 бар  
Материал корпуса.....Сталь A 333  
Материал фланец.....Сталь A 350 LF2

Проектирование, производство и технические испытания были произведены в соответствии с основным требованиями безопасности вышеуказанной директивы (прилагается)

Ссылка на аттестат Европейского сообщества типа:

**модуль H1 сертификат 1188/05/CE от 20/11/2014 Гарантия полного качества**

Наблюдение и контроль под ответственностью специализированного органа **INAIL**

Ул. Алессандрия, 220 Рим 00198

Подготовил : Г. Гаяниго

Проверил: Ф. Гаяниго

Дата: 02/02/2017

**COPRIM**  
ITALY

ТЕСТРАЙТ

Украина, Киев, ул. Патриса Лумумбы 4/6

+38 (067) 607 21 08

+38 (044) 362 97 70

e-mail: [testrite@ukr.net](mailto:testrite@ukr.net), Web: [testrite.com.ua](http://testrite.com.ua)



**TESTRITE**

# Скоростной клапан (клапан переизбытка потока)

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ПОЛНОСТЬЮ И ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННУЮ  
ИНСТРУКЦИЮ

## **Опасность!**

- УТЕЧКИ ГАЗА МОГУТ ВЫЗВАТЬ ПОЖАР И ВЗРЫВ
- Только обученный персонал может работать с оборудованием и газовыми установками
- Регулярно проверять газовую установку на случай утечки газа
- Заменять клапаны, согласно рекомендаций производителя
- Несоблюдение правил данной инструкции может привести к серьезным рискам и опасности здоровью

## **Установка**

Данный клапан устанавливается на резервуарах сжиженного углеводородного газа в соответствии с действующими инструкциями и законодательством. Перед установкой нужно удостовериться, что присоединительные размеры соответствуют требуемым.

## **Инструменты**

Данный клапан может устанавливаться только квалифицированным обученным персоналом, согласно предписаний о предосторожности по фланцевым соединениям.

## **Контроль**

- ✓ Перед установкой рассмотреть клапан на наличие возможных повреждений с внешней и внутренней стороны
- ✓ Проверить правильность функционирования закрывающего устройства

## **Монтаж**

Во время установки избегать загрязнения внутренних частей и проверить на отсутствие преград для оттока жидкости

## **Испытания**

Быстро открыть клапан в нижней части для имитации снижения давления

## **Техническое обслуживание**

Срок годности скоростного клапана зависит от среды, где он используется.

Обслуживающий персонал и операторы, согласно правил безопасности резервуаров СУГ, должны периодически проверять скоростной клапан на наличие видимых повреждений. В случае необходимости демонтажа клапана, проверить целостность всех внутренних частей и затем приступить к демонтажу. Если на клапане имеются внутренние повреждения – клапан не может быть использован и подлежит уничтожению.

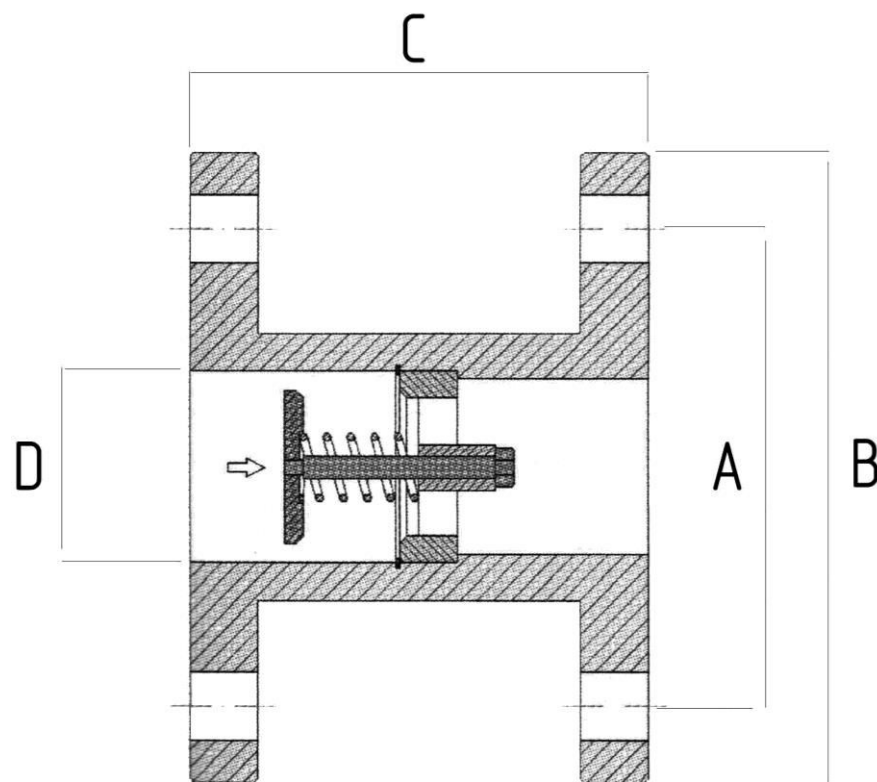
*Указания конечному потребителю: утечки газа могут спровоцировать пожары и взрывы, если почувствуете запах газа – немедленно звоните вашему поставщику*

## **Инструкция по использованию и монтажу**

**COPRIM**  
ITALY

ТЕСТРАЙТ  
Украина, Киев, ул. Патриса Лумумбы 4/6  
+38 (067) 607 21 08  
+38 (044) 362 97 70  
e-mail: [testrite@ukr.net](mailto:testrite@ukr.net), Web: [testrite.com.ua](http://testrite.com.ua)





Скоростные клапаны (клапаны переизбытка потока) устанавливаются в близости от резервуаров СУГ, пунктов перелива газа и пунктов слива газа. Они устанавливаются, если есть возможность возникновения переизбытка потока жидкости или скачков давления (возникновения обратного давления). Во время установки обращать внимание на направление стрелки на самом клапане.

#### Установка

Клапан ограничения потока должен располагаться в близости от клапана подачи резервуара. Регулятор давления, который устанавливается сразу же после него, должен иметь калибровку выше на 0,1 бар от группы подачи испарителя.

Клапан ограничения потока выполняет функцию подачи газа до определенного установленного давления, и регулятор имеет преимущество подачи газа. Тарировка на 1,5 бара дает возможность использовать подачу газа из резервуара до установленного давления, поэтому максимально используется тепло окружающей среды. При таком давлении клапан перекрывает поток газа (фактически в резервуаре создается постоянное давление в 1,5 бара).

Установка клапана ограничения потока непосредственно с испарителями предоставляет возможность экономить энергию в размерах до 70% от необходимой энергии для испарения СУГ в случае нерегулярного отбора газа. Прямое соединение паровой фазы резервуара с верхней частью испарителя с постоянным одновременным отбором, имеет недостаток переохлаждения резервуара с соответствующим понижением давления до значений давления, при которых начинают работать регуляторы

Для промышленного использования минимальное давление резервуара должно быть 1,5 бара (для рабочего давления от 0,5 до 1 бара)

Для сетей бытового использования предполагается минимальное давление резервуара в 3 бар, для того чтобы позволить использовать оставшийся объем паровой фазы в случае остановки испарителя.